



# L'ESTRAMBORD

BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ NAUTIQUE DE SÈTE

PRINTEMPS 2010

## Calendrier 2010

### Les manifestations de la Société Nautique de Sète

#### Mai

Du vendredi 30/04 au dimanche 2 mai :

*Rallye des Saintes-Maries de la Mer*

*Week-end du 1<sup>er</sup> Mai V, S, D*

Du jeudi 13 au dimanche 16 :

*Rallye vers Espagne, Ascension*

Vendredi 21 : *Escale du Rallye du Phare de la Méditerranée*

Samedi 22 et dimanche 23 : *24h de THAU sur l'Etang*

Du 27 au 30 : **EXTREME SAILING SERIES 2010 : lancement des compétitions européennes**

#### Juin

5 et 6 : *Régate Départementale Trophée Saint Clair*

Samedi 12 : *Finale du Challenge SNS 2009-2010*

*Dernière régates du Challenge 2009*

Samedi 12 et Dimanche 13 : *Championnat de Ligue de Match Racing B25*

Dimanche 20 : *Régate de Club – Une femme à la barre*

#### Août

Mardi 24 : *Feux d'Artifice à la Base Tabarly avec un repas le soir*

#### Septembre

Samedi 18 et dimanche 19 : *Finale du Championnat de Ligue Inter série habitable*

Samedi 25 : *Challenge SNS 2010 Régate d'automne, 1<sup>ère</sup> régates du Challenge SNS 2010-2011*

#### Dans ce numéro :

p2 - Voyage en Patagonie

p3 - C'est l'Amérique - 1862 ou 1863 ?

p4/p5 - Enquête de la Société Nautique auprès des Usagers du Port de Plaisance - Pourquoi être licencié ?

p6 - Stage Moteur Diesel - Soupe de la régates

p7 - Escale à Sète, Extrême Sailing Series Europe

## EDITORIAL Marie-Hélène Leclercq, Présidente

### La Société Nautique de Sète ou Régate Sétoises, plaisance d'hier et d'aujourd'hui

Fin de l'année 1862, il y a donc presque 150 ans, qu'une dizaine de « Messieurs », négociants, banquiers, haut-fonctionnaires - la gentry cettoise – qui avaient en commun le goût et les moyens de pratiquer la navigation de plaisance, décidaient de créer La Société des Régates Cettoises ; et elle s'installait au Cul de Bœuf, là où ces propriétaires amarraient leurs bateaux.

C'est en 1902 qu'elle dépose ses statuts sous le nom de Société Nautique de Sète. Septième club de voile de France, membre fondateur du prestigieux Yacht Club de France elle a connu beaucoup de péripéties mais elle a toujours tenu le cap et les régates et croisières ont amené ses membres sur les différents plans d'eau du Golfe du Lion et même au-delà. Si à l'origine et pendant des décennies le nautisme et la voile furent réservés à une élite de sportifs de haut niveau et à de riches notables, sa pratique s'est largement ouverte et démocratisée.

Aujourd'hui la SNS offre à ses adhérents et plus largement à un public de plaisanciers la possibilité de naviguer sur les bateaux du club dans le cadre de l'École de Sport, de participer aux compétitions de voile, aux régates aux rallyes et autres sorties en flottille de voiliers et vedettes à moteur selon la destination. Cette année, de Mai à Octobre nous lançons notre programme « Voile pour tous » avec une sortie découverte offerte chaque samedi après-midi.

La régates SNS de 1874 réunissait pour la première fois des voiliers, des embarcations à rames, des « catalans », « des mourres de porc » des nacelles, qui évoluèrent ensemble sur le plan d'eau devant le Môle. Cette année avec Escale à Sète et l'arrivée des huit catamarans nous répliquons l'évènement : les embarcations traditionnelles, Voiles latines et barques de Cettarames, aux côtés des puissants « Extrême 40 », de part et d'autre du Môle pour le plus grand plaisir du public.

Par notre contribution aux grandes manifestations nautiques de la ville de Sète, par notre Programme Voile pour Tous, ou l'organisation des grandes compétitions comme le Championnat de Ligue des « Habitables » les Championnat de Match Racing et les « Extrême 40 » de 2010, la riche histoire de la SNS démontre s'il en était besoin sa vitalité et notre engagement dans la vie de la cité.

## SOCIÉTÉ NAUTIQUE DE SÈTE



Fondée en 1863  
Régates Sétoises



Alliée au

YACHT CLUB DE FRANCE

SOCIÉTÉ NAUTIQUE DE SÈTE Base Tabarly, Môle Saint Louis, 34200 SÈTE

e-mail : [ste.nautiquesete@wanadoo.fr](mailto:ste.nautiquesete@wanadoo.fr) Tél : 04 67 74 86 16 <http://pagesperso-orange.fr/s.n.s/>

## VOYAGE EN PATAGONIE

Extraits du livre de bord de notre ami et sociétaire Michel Discours

Depuis nos deux derniers numéros Michel Discours sur le voilier KOTICK nous emmène en Patagonie dans le canal de Beagle après avoir franchi le Cap Horn. Nous vous livrons le dernier chapitre de son périple, extrait de son journal de bord.

### 24/3/2008 Seno Pia (Caleta del Norte – Caleta del Sur) 13 milles

A partir de cette journée nous ne verrons pas âme qui vive pendant 3 jours. Départ de Caleda del Norte. Mer calme sans vent et nombreux groelliers autour de nous. Très vite on aperçoit au loin comme de la fumée qui monte de l'eau entre les glaçons. En fait il s'agit d'un williwaw que l'on a enregistré à l'anémomètre à plus de 53 nœuds. C'est vraiment impressionnant par le bruit et l'intensité des rafales. Ce vent descendant du côté Nord Est traversant au ras de l'eau le fjord puis remontant sur le côté Sud Ouest évapore en un nuage ascendant toute l'eau des cascades qui autrement tomberait naturellement dans le fjord. Malgré la faible largeur du fjord à cet endroit, le clapot était au moins de 80 cm., Ce moment wagnérien a duré environ 1/2 heure. Cette passe franchie, le vent se calme très progressivement à l'arrivée féerique au pied des glaciers. Nous sommes restés env. 1 heure à contempler ce paysage magnifique qui montre des reflets d'un bleu très pur malgré le manque de soleil. Parfois quelques coups de canons significatifs des contraintes s'exerçant dans ce glacier et quelques chutes de blocs avec une mini vague atténuée par les glaçons flottants. Collecte de glaçons pour le pastis. Nous essayons de sortir de l'abri du fjord Seno Pia pour rejoindre le fjord suivant mais c'est la tempête dans le canal de Beagle, nous décidons de rester dans Seno Pia et allons mouiller dans Caleda del Sur. Magnifique site qui semble très abrité mais nous avons dû interrompre notre repas par 2 fois pour aller mettre des aussières à terre.

### 25/3/2008 Seno Pia - Seno Garibaldi (Ile Pirincho) 37 milles

Départ à 8 heures en direction du Seno España dont l'entrée ne se trouve qu'à quelques encablures de la sortie de Seno Pia. (Les Senos peuvent avoir plus de 10 milles de profondeur). L'entrée de Seno España n'est pas évidente bien que fort visible aussi est-il très peu visité. Des glaçons flottants ainsi que 2 marsouins nous accompagnent pendant un moment. Nous nous sommes approchés à env. 200 m du pied du glacier. Spectacle formidable avec son (bruits de canons) et lumière (couleur bleu glacier).. Après un bon repas, au pied du glacier direction Seno Garibaldi. A environ 7 milles de l'entrée sur bâbord une belle colonie de lions de mer « fort aromatisée ». La pluie se met de la partie et la température est de 7°C. Nous décidons de mouiller pour la nuit à l'abri de l'île Pirincho au regard d'une belle cascade et entouré de glaçons. Mouillage uniquement sur chaîne par 8 mètres de fond. Le ciel bleu apparaît.

### 26/3/2008 Seno Garibaldi - Caleda Olla 41 milles

Après une forte pluie toute la nuit, départ à 9 heures en direction du glacier Garibaldi à 3 milles de notre mouillage. Dans la nuit les glaçons se sont déplacés pour s'accumuler dans la passe menant au glacier. Temps très maussade avec pluie et brume, plafond très bas. Visite du glacier et toujours le même spectacle son et lumière fantastique. Quelques mégabits de photos puis direction retour en vue de gagner Caleda OLLA toujours dans le bras Nord-Ouest du canal à quelques encablures en amont de l'île du diable. Descente au portant sous génois tangonné et vent de 10-15 nœuds variable en direction dans sa première partie. Caleda très isolée, loin de toute piste carrossable, magnifique mais très ventée (vu l'inclinaison des arbres sur la plage) et il est impensable de se baigner. Elle sert d'abri aux pêcheurs de crabes qui y ont construit une baraque en bois pour leur commodité.

### 27/3/2008 Caleda Olla - Puerto Williams 59 milles

Parti à 8 heures en vue de rejoindre Puerto Williams pour faire la clearance de sortie du Chili avant que de rentrer en Argentine. Au passage nous devons nous arrêter dans une estancia afin d'embarquer toute une famille qui vit à l'écart de tout et qui doit aller à Punta Arenas pour hospitalisation + 8 moutons fort heureusement abattus. Le temps est beau, vent de 15 nœuds portant, génois tangonné. Arrivée à 19H15 pour prendre une bonne douche chaude et terminer la bouteille de pastis. Le soir le yacht club étant ouvert nous sommes allés y boire un verre et j'en ai profité pour agraffer le guidon du club sur le mur au milieu d'autres de tous horizons.



## C'est l'Amérique !

Lorsque French Kiss est allé en 1995 défier les Américains à San Diégo, le guidon de la Société Nautique, avec le RS bien connu, figurait sur la table arrière du bateau français. Et depuis, des licenciés au club ont embarqué sur différents défis.

Le dernier en date, Dimitri Despierres. Élève du "professeur de match racing", Denys Vanier, Dimitri a navigué avec Sébastien Col, Pierre Mas, Bertrand Pacé tous bien connus à Sète. Il a participé à la création du défi Yaka France et au Défi 6ème Sens avec en 2000 une demi-finale mémorable.

Ingénieur en génie mécanique il intègre l'équipe de conception et l'équipage d'Aréva pour le défi de 2003 à Auckland.

Puis c'est le "virement de bord" fabuleux; l'équipe Aréva dispersée, c'est BMW Oracle, l'Américain, qui l'intègre dans son design team pour préparer la 32ème Coupe à Valence puis le nouveau défi en février 2010 avec Russel Coutts et son trimaran géant dont la voile-aile de 68 mètres révolutionnaire a été conçue sous la responsabilité de l'ingénieur Dimitri Despierres...Beau palmarès !

Son grand projet: faire partie de la prochaine équipe française qui ramènera la Coupe de l'Amérique en France pour la première fois.

Tous les rêves sont réalisables quand on y croit !



## 1862 ou 1863 ?

### On peut se poser la question !

Lorsqu'en 1972 j'ai adhéré à la Société Nautique de Sète, j'ai appris comme tous les adhérents que l'existence du Club remontait à 1863. Et encore aujourd'hui cette date figure sur le papier à lettres et autres documents.

Au cours de mes années de présidence, j'ai eu la possibilité, guidé par ma curiosité, de « fouiller » dans les archives, ou ce qu'il en restait, entassées dans la cale de notre vénérable et regrettée Péniche. J'ai essayé de reconstituer l'histoire de la SNS et voulant en savoir toujours plus, j'ai consulté les archives municipales où j'ai pu récupérer des correspondances entre le Préfet de l'époque et le Maire de Cette, datées seulement de 1872 et 1876.

Et oh ! Surprise, dans « l'Annuaire de Cette » daté de 1886, aux pages 47,48 et 49 j'ai lu :

*Société Nautique de la Ville de Cette*

*Depuis 1862 cette société existe dans notre ville. Son but est d'encourager et de développer le goût des courses, et, par suite celui de la navigation, de provoquer l'émulation parmi les personnes qui concourent (sic) à ces courses ; enfin de favoriser le progrès dans la construction des embarcations.*

L'article donne des précisions sur sa composition, son fonctionnement ses activités comme par exemple « chaque année, sous la protection du Yacht Club de France ont lieu deux journées de régates ». Autre détail important, « la société dispose avec la permission des Autorités Maritimes d'un garage spécial dans le port pour les yachts dont les propriétaires font partie de la Société ».

Nous publierons dans un prochain numéro le fac-similé de cet article qui montre qu'à cette époque la navigation de plaisance était bien considérée, encouragée et aidée par le « Chef de l'Etat, les Ministres, les corps constitués et toutes les grandes compagnies accordent chaque année des dons pour subvenir aux frais de courses ..... »

C'était un autre temps !

Alors, pourquoi ne pas rétablir une vérité historique et fêter en 2012 les 150 ans de notre chère Société Nautique ? Quelle belle occasion de montrer aux autorités actuelles (et futures) le parcours de notre club, l'importance qu'il a tenu et qu'il tient encore aujourd'hui dans la vie économique, touristique et sportive de notre ville.

A suivre...

Marcel Font

## ENQUETE DE LA SOCIETE NAUTIQUE DE SETE AUPRES DES USAGERS DU PORT DE PLAISANCE - 30 mars 2010

Il y a un peu plus d'une année nous avons réalisé une enquête de satisfaction auprès des usagers du port de plaisance de Sète. Notre but était d'obtenir une image aussi objective que possible de la réalité vécue par les propriétaires de bateaux stationnés à Port St Clair en vue d'instaurer un dialogue constructif avec la Direction du Port, la CCI, la Mairie, la Régie et tous les acteurs intéressés au développement de la plaisance à Sète.

Le questionnaire a été rempli soit par rencontre avec les propriétaires au cours de sorties, sur les pontons ou les quais, qu'ils soient adhérents ou non à la SNS, propriétaires de voiliers et de bateaux à moteur. Le questionnaire était également en ligne sur le site. Il était anonyme ou non, selon le désir de chacun.

Les questions portaient sur la sécurité, les équipements sanitaires, le stationnement, et l'accueil. Elles étaient dites « fermées » appelant des réponses selon des modalités prédéfinies par exemple « satisfait », « très satisfait », « mécontent », « très mécontent », « sans opinion » ou bien « ouvertes » invitant à des commentaires et des propositions.

### LES RESULTATS

Quarante-cinq questionnaires ont été complétés. Nous présentons les résultats en pourcentage calculé pour chaque question sur la totalité des réponses à la question considérée. D'un point de vue statistique, cet échantillon n'ayant pas été tiré au sort, il ne peut pas être qualifié scientifiquement de représentatif. Il n'en fournit pas moins une image révélatrice et utile des opinions, souhaits et propositions des usagers du port.

**La sécurité :** il y avait 2 questions une sur les délits constatés, l'autre sur la pose des portillons ;

■ Dans les deux dernières années 38 % des personnes ont enregistré soit un vol, (amarres, pare-battage, moteur d'annexe, 6 au total) une effraction ou un acte de vandalisme. Aucune agression n'a été signalée. Ces délits sont constatés avant la pose des portillons. Il serait intéressant de voir si le nombre signalé a été réduit depuis ;

■ 75% des personnes répondent « satisfait » ou « très satisfait » à la pose des portillons. A noter que le tiers « mécontent » et une partie des « satisfait » demande l'ouverture des portes durant la journée pour permettre l'accès libre aux touristes et visiteurs. On réclame un accès secours pompiers sur les portillons.

**Les sanitaires :** nous avons demandé de juger la qualité des sanitaires par rapport aux ports voisins.

■ 92% les jugent « en-dessous » ou « très en-dessous » dont 76% pour la seule rubrique « très en-dessous » ; en attente de la mise aux normes d'assainissement, les usagers demandent dans l'immédiat un effort sur l'éclairage, sur la propreté. Comme dans les ports voisins (y compris de petite dimension comme aux Saintes Maries) un lave-linge, des miroirs et équipements.

■ On demande également un deuxième toilette à l'autre extrémité du port (proximité des pannes 1 et 2). Les sanitaires de Sète sont jugés glauques, sales, inconfortables, sous-équipés, indignes de notre port et de notre ville. Cette question est avec la saleté du plan d'eau considérée comme la toute première priorité.



## Le Stationnement :

■ 79% se disent « satisfait » ou plutôt « satisfait ». Les sujets de mécontentement des quelques 20% portent sur l'étroitesse de certains emplacements (ragage, écrasement des défenses voire des coques accrochées des chandeliers etc.)

■ On demande la suppression des bouées et l'amarrage sur pendilles partout. Des places de stationnement réservées sur le Môle pour le chargement et déchargement des bateaux et les visiteurs des plaisanciers.

## L'accueil des bateaux :

■ 69% des usagers se déclarent satisfaits ou plutôt satisfaits, soulignant l'amabilité du personnel.

■ Toutefois, la demande est majoritaire pour une astreinte au moins téléphonique en cas d'urgence pendant la fermeture de la capitainerie.

■ En cas d'avis de tempête on souligne l'absence de contrôle en dehors des horaires réguliers ; en général il y a peu d'aide à l'amarrage et au guidage des embarcations alors que c'est systématique dans les ports espagnols et quelques-uns sur la côte française.

■ On déplore l'absence de convivialité, et l'absence de vie sur les quais. On demande un club-house, un bar ou un restaurant bref un vrai lieu d'accueil et d'échanges.

**Le plan d'eau :** toutes les questions étaient ouvertes à commentaires et propositions.

■ C'est sans surprise que nous notons dans la quasi-totalité des questionnaires la mention de la vitesse excessive des embarcations entrant et sortant. Les vagues d'étraves provoquent un roulis parfois très violent. Le port est particulièrement inconfortable. On demande que les autorités fassent respecter la réglementation de limitation de vitesse. Les nuisances constatées concernent les pollutions fuel, huile, débris flottants et pollutions organiques (poissons morts, excréments).

■ Pour améliorer la propreté du port, les usagers demandent d'urgence la mise aux normes et le respect de la réglementation nationale et notamment une aire de carénage propre.

■ Sète est un port de non-droit, le seul de toute la côte. Dans l'immédiat le ramassage quotidien des macro-déchets flottants, des poubelles sur chaque panne pour déposer les déchets que les plaisanciers repêchent entre les bateaux, comme dans les ports espagnols des barges et canons à eau pour le nettoyage.

La situation est qualifiée "d'épouvantable !" ... Une campagne "port propre" s'impose à organiser par la Mairie, la CCI, le Port de Pêche, les plaisanciers usagers.

Nous espérons que le Comité de Liaison des Usagers Permanents du Port, tout récemment mis en place se servira de ces informations pour relayer les critiques et les propositions des usagers auprès des autorités. Il faudra bien les efforts de tous pour avoir un jour un port de plaisance dont chacun, sétois ou de passage, pourra être fier.



Renseignements et réservations  
☎ 04 67 74 86 16  
ste.nautiquesete@wanadoo.fr  
<http://pagesperso-orange.fr/s.n.s/>



## Pourquoi être licencié ?

Votre carte d'identité Voile

Elle fait foi de votre appartenance à la Fédération Française de Voile et vous offre le droit d'être entendu, soutenu et conseillé par ses experts.

L'accès à toutes formes de pratiques

Elle vous permet d'accéder à toutes formes de pratiques qu'il s'agisse de compétition, de loisirs, de plaisance en voile légère, en habitable ou en voile radiocommandée.

Participation à la vie associative

C'est l'accès direct à la vie de club ce qui inclut le partage d'expérience de tous types (animations, sorties ....)

Des moyens financiers au service des pratiquants

Votre cotisation bénéficie pour une part afin de mieux satisfaire les besoins de ses clubs et des licenciés. Les ressources financières provenant des licenciés contribuent à développer les activités.

Une assurance spécifique

Cette licence vous permet de disposer d'une assurance couvrant les risques spécifiques à la pratique de la voile

(Extrait de l'Expresso FFV)

## STAGE MOTEUR DIESEL, à faire absolument !!!

C'est bien connu, le moteur, si précieux auxiliaire du voilier, nous lâche toujours au mauvais moment. En mer vous pouvez toujours lever le pouce, le bateau-stop est voué à l'échec. Lassés de n'y rien comprendre, des regards un rien condescendants du meccano quand il ne vous prend pas délibérément pour un (une) abruti(e), nous avons décidé de nous offrir un stage de une semaine à l'Amicale de Formation des Plaisanciers.

En ce début janvier, nous étions trois, Jocelyne Barthez, Bertrand de Vareilles et moi-même. Une journée de théorie, passage en revue des différents circuits : gas-oil, refroidissement, graissage, électrique et quatre de pratique qui nous virent démonter entièrement un moteur, le remonter et le remettre en route. Un vrai régal, entre le puzzle, le casse-tête et le Meccano. Sachez que nous avons passé tous les trois le test de contrôle avec succès. Nous savons donc entre autres choses, pourquoi la fumée est noire ou blanche ou bleue, réamorcer le circuit à gas-oil, nettoyer et changer les filtres, changer la courroie de l'alternateur, démonter l'échangeur et le nettoyer, même régler les culbuteurs, démonter les injecteurs pour les amener à tarer, voire démonter la culasse..et plein d'autres choses encore.

Nous ne sommes bien sûr pas mécaniciens. Au moins pouvons-nous désormais pallier aux pannes les plus fréquentes (75% des pannes sont dues aux prises d'air sur le circuit gas-oil) et dialoguer avec le mécano pour discuter de manière avertie les diagnostics voire les devis de réparations. (Un consommateur averti en vaut deux, c'est bien connu). Saluons, la gentillesse, la patience et le talent pédagogique de Thierry Danilo qui maîtrise parfaitement son programme d'enseignement. Notez aussi qu'en vertu de notre accord inter- asso, nos adhérents bénéficient d'une réduction de 15% sur le prix du stage jusqu'à trois personnes et de 25% pour 4 à 6 participants. De toutes façons, nous considérons que le prix du stage est amorti dès la première année ou la première panne.

Jocelyne, Bertrand et Marie-Hélène

Amicale de Formation des Plaisanciers  
16 rue Denfert Rochereau – 34200 – Sète  
[www.formation-plaisanciers.com](http://www.formation-plaisanciers.com)



## À chaque régates ses agapes. ...

"Agape" : repas copieux et joyeux entre amis (Larousse)

Bertrand nous livre le secret de cette merveille qui régala nos palais par une froide soirée de novembre, réchauffant les cœurs et les corps des 45 convives au soir de la régates des châtaignes.

Recette de la soupe de la régates des châtaignes

Préparez un bouillon de poule au romarin 2 litres pour 4 personnes

On trouve dans le commerce de très bons bouillons tout prêts

### Soupe aux marrons pour 4 personnes

400g de marrons

200g de céleri rave (1 morceau taillé dans la boule) ou 2 branches de céleri

150 g de carottes

1 anis étoilé

60g de beurre

20 cl de crème liquide

Sel et poivre du moulin

### Progression

1- Epluchez les châtaignes en les cerclant puis les mettre à bouillir dans de l'eau salée quelques minutes jusqu' à ce que vous puissiez retirer la petite peau fine qui les entoure (on peut prendre des marrons en conserve dans ce cas on passe directement au point deux)

2- Puis remettez à cuire dans 1 litre de bouillon de poule et l'anis

3- Emincez les légumes, faites-les suer dans une cocotte avec 30 g de beurre doucement à couvert pendant 5 minutes, salez, poivrez, puis mouillez avec 1 litre de bouillon ; cuisson 25 à 30 minutes à faible ébullition.

4- Lorsque les châtaignes seront cuites (elles s'écrasent sous vos doigts) passez-les rapidement au moulin à légumes ou au presse-purée

5- Votre potage de légumes est cuit, placez-le hors du feu, ajoutez la purée de marrons, mixez en rajoutant crème et beurre.

## ESCALE à Sète

# EXTREME SAILING SERIES EUROPE 2010

EXTREME  
SAILING SERIES



L'Extreme Sailing Series Europe (anciennement iShares Cup) a obtenu un succès foudroyant dans le monde de la voile. Avec la participation des meilleurs navigateurs mondiaux venant d'horizons aussi divers que les Jeux Olympiques, la Coupe de l'America et les tours du monde, les équipages courent sur les très sportifs catamarans Extreme 40 dans les villes et les lieux les plus emblématiques d'Europe. Le circuit est aujourd'hui connu pour le court format de ses parcours qui durent en moyenne 15 minutes, longent les côtes et offrent un spectacle unique au public et aux invités VIP. Trois skippers français sont attendus au côté de 5 équipes internationales. Avec jusqu'à huit courses par après-midi, de 14h à 17h30, chaque événement est extrêmement physique pour les skippers et leurs équipages. Chaque course dure environ 15 minutes sur les parcours courts qui ont donné sa réputation au circuit.

En 2009, plus de 200 000 spectateurs ont assisté aux courses dans les six villes visitées. En 2010, ce circuit (vainqueur de l'European Sponsorship Association Winner: Business to Business Sponsorship 2008) comptera cinq, voire six événements, dans des lieux et villes emblématiques de France, de Grande Bretagne, d'Allemagne, d'Italie et d'Espagne.

L' Extreme Sailing Series Europe est organisé par OC Events, organisateurs de l'Artemis Transat, de la Barcelona World Race 2007, de l'Asian Record circuit ainsi que le premier Extreme Sailing Series Asia.

### Extreme Sailing Series 2010

Sète, France 27-30 Mai

Cowes, Royaume-Uni 31 Juillet – 5 Août

Allemagne 26 -29 Août

Trapani, Italie 23-26 Septembre

Almería, Espagne 9-12 Octobre

Pour la première fois, c'est la ville de Sète avec le support de la Société Nautique de Sète qui a été choisie pour lancer les compétitions européennes. Ce premier événement coïncide avec la tenue du premier festival des traditions maritimes « Escale à Sète » et nous permettra de voir évoluer ensemble les voiliers traditionnels (35 catalanes sont attendues) et les puissants catamarans en carbone du 21<sup>ème</sup> siècle.

Un spectacle magnifique sur le plan d'eau du Vieux Port, de part et d'autre du Môle Saint Louis et devant le Théâtre de la mer.

Grâce à la collaboration des pêcheurs et de Port Saint Clair les voiles latines seront amarrées à côté de la Criée, les huit catamarans de 40 pieds seront tout près sur la première panne du port de plaisance rééquipée par la CCI pour cette opération. La Société Nautique qui collabore étroitement avec les organisateurs des deux événements assurera sur l'eau la présence du Bateau Comité de course, l'aide au balisage de la zone d'évolution des coureurs et des voiles latines, le patrouillage pendant quatre jours de deux bateaux moteurs pour assurer la non pénétration de la surface délimitée pour les courses, la mise à disposition de ses bureaux et la mobilisation d'une équipe permanente de bénévoles.

Au-delà de l'évènement sportif et culturel, ce qui est en jeu c'est tout le rayonnement de Sète, son histoire maritime réassumée, son dynamisme et son unité retrouvés.

La Municipalité, la Région et Port Sud de France, la CCI, la Pêche et la Plaisance portées par des dizaines d'associations professionnelles et de quartier, des artistes, peintres et musiciens, ensemble enfin, et relayés par les médias à l'échelon local national et international, Tout le tissu social, professionnel et institutionnel, nous sommes tous là, Sétois de souche ou d'adoption, pour dire notre amour de la Mer, de ses métiers, et notre honneur d'être de Sète.

Marie-Hélène LECLERCQ